

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

This is the Shabbat Unplugged! service for October 16, 2020.

Please follow along using these slides
if you don't have a copy of Mishkan T'filah, our siddur.

These slides also include the lyrics
for our song session after the service.

Rabbi Sara Zober * Rabbi Benjamin Zober
Rabbi Emerita Myra Soifer

HINEIH MAH TOV

Hineih mah tov u'mah na-im הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים
Shevet achim gam yachad. שֵׁבֶת אֶחָיִם גַּם-יַחַד.

How good and how pleasant it is that
brothers and sisters dwell together.

(Psalm 133:1)

Baruch atah Adonai

Eloheinu, Melech haolam,

asher kid'shanu b'mitzvotav,

v'tzivanu l'hadlik

ner shel Shabbat.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ,

וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק

נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who hallows us with mitzvot,
commanding us to kindle the light of Shabbat.

*Pitchu li shaarei tzedek
avo vam odeh Yah.*

פְּתַחוּ-לִי שַׁעַרֵי-צֶדֶק
אֲבֹא-בָם אוֹדֶה יְהוָה

Lord prepare me to be a sanctuary, pure and holy, tried and true.
And with thanksgiving, I'll be a living sanctuary for you.

Song added. Not in Mishkan T'filah.

L'CHAH DODI

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 1)

Shamor v'zachor b'dibur echad, , שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבָּר אֶחָד ,
hishmianu El ham'yuchad, , הַשְׁמִיעֵנוּ אֱלֹהֵי הַמְיֻחָד ,
Adonai echad ush'mo echad, , יְיָ אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד ,
l'shem ul'tiferet v'lit'hilah. . לְשֵׁם וּלְתִפְאֵרֶת וּלְתִהְלָה .

“Keep” and “remember”: a single command
the Only God caused us to hear;
the Eternal is One, God’s Name is One;
glory and praise are God’s.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 2)

Likrat Shabbat l'chu v'neilcha, לְקַרְאֵת שַׁבָּת לָכוּ וְנִלְכָה ,
ki hi m'kor hab'rachah, כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה ,
meirosh mikedem n'suchah, מֵרֵאשִׁי מִקְדָּם נְסוּכָה ,
sof maaseh b'machashava t'chilah. סוֹף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תְּחִלָּה .

Come with me to meet Shabbat,
forever a fountain of blessing.
Still it flows, as from the start:
the last days, for which the first was made.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 5)

Hitor'ri, hitor'ri,

ki va oreich, kumi ori,

uri uri shir dabeiri,

k'vod Adonai alayich niglah.

הִתְעוֹרְרִי הִתְעוֹרְרִי ,

כִּי בָא אִוְרָךְ קוֹמִי אִוְרִי ,

עָוְרִי עָוְרִי שִׁיר דַּבְּרִי ,

כְּבוֹד יְיָ עָלֶיךָ נִגְלָה .

Awake, awake,

your light has come!

Arise, shine, awake and sing:

the Eternal's glory dawns upon you.

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

(Verse 9)

*Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
gam b'simcha uv'tzoholah,
toch emunei am s'gulah,
bo-i challah, bo-i challah.*

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת בַּעֲלָהּ ,
גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהּלָהּ ,
תּוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סְגֻלָּהּ ,
בּוֹאִי כָלָה , בּוֹאִי כָלָה .

Enter in peace, O crown of your husband;
enter in gladness, enter in joy.
Come to the people that keeps its faith.
Enter, O bride! Enter, O bride!

(Refrain)

*L'chah dodi likrat kalah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לְכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה .

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

Barchu et Adonai ham'vorach!

Baruch Adonai ham'vorach

l'olam vaed!

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ!

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ

לְעוֹלָם וָעֶד!

Praise Adonai to whom praise is due forever!

Praised be Adonai to whom praise is due,

now and forever!

*Borei yom valailah,
goleil or mipnei choshech,
v'choshech mipnei or.*

בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה,
גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חוֹשֶׁךְ,
וְחוֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.

Creator of day and night,
rolling light into darkness,
and darkness into light.

Roll into dark, roll into light,
Night becomes day, day turns to night.

*Ahavat olam beit Yisrael
amcha ahavta, Torah umitzvot,
chukim umishpatim
otanu limad'ta.*

*Al kein Adonai Eloheinu,
b'shochbeinu uv'kumeinu
nasiach b'chukecha,*

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל
עִמָּךְ אַהֲבָתְךָ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים
אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ.
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ,
בְּשׁוֹכְבֵינוּ וּבְקוּמֵנו
נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ,

Everlasting love you offered Your people Israel by teaching us Torah and mitzvot, laws and precepts. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and Your commandments.

v'nismach b'divrei Torat'cha

uv'mitzvotecha l'olam va-ed.

Ki heim chayeinu v'orech yameinu,

uvahem neh'geh yomam valailah.

V'ahavat'cha al tasir

mimenu l'olamim.

Baruch atah Adonai,

ohav amo Yisrael.

וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תּוֹרַתְךָ

וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאָרְךָ יָמֵינוּ,

וּבָהֶם נִהְגָה יוֹמָם וְלַיְלָה.

וְאַהֲבַתְךָ אֵל תִּסִּיר

מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,

אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

We will rejoice in Your Torah for ever. Day and night we will reflect on them for they are our life and doing them lengthens our days. Never remove Your love from us. Praise to You, Adonai, who loves Your people Israel.

Sh'ma, Yisrael:

Adonai Eloheinu,

Adonai echad!

Baruch shem k'vod

malchuto l'olam va-ed.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל,

יְיָ אֱלֹהֵינוּ,

יְיָ אֶחָד.

בָּרוּךְ שֵׁם כְבוֹד

מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Hear O Israel, Adonai is our God, Adonai is One!
Blessed is God's glorious majesty, forever and ever.

*V'ahavta et Adonai Elohecha,
b'chol l'vavcha uv'chol nafsh'cha
uv'chol m'odecha. V'hayu had'varim
ha-eileh asher anochi m'tzav'cha
hayom al l'vavecha.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
בְּכָל לִבְבְּךָ, וּבְכָל נַפְשְׁךָ,
וּבְכָל מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ
הַיּוֹם, עַל לִבְבְּךָ.

You shall love Adonai your God with all your heart,
with all your soul, and with all your might.

Take to heart these instructions with which I charge you this day.

V'shinantam l'vanecha, v'dibarta

bam, b'shivt'cha b'veitecha,

uv'lecht'cha vaderech,

uv'shochb'cha uv'kumecha.

Uk'shartam l'ot al yadecha, v'hayu

l'totafot bein einecha. Uch'tavtam

al m'zuzot beitecha uvish'arecha.

וְשִׁנַּנְתֶּם לְבָנֵיכֶם, וְדִבַּרְתֶּם

בָּם, בְּשִׁבְתְּכֶם בְּבֵיתְכֶם,

וּבְלֶכְתְּכֶם בַּדֶּרֶךְ,

וּבְשֹׁחַבְכֶם, וּבְקוּמְכֶם.

וְקִשַּׁרְתֶּם לְאוֹת עַל יָדְכֶם, וְהָיוּ

לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם. וְכָתַבְתֶּם

עַל מְזוּזוֹת בֵּיתְכֶם וּבְשַׁעְרֵיכֶם.

Impress them upon your children. Recite them when you stay at home and when you are away, when you lie down and when you get up. Bind hem as a sign on your hand and let them serve as a symbol on your forehead; inscribe them on the doorposts of your house and on your gates.

*L'maan tizk'ru, vaasitem et
kol mitzvotai, vih'yitem k'doshim
l'Eloheichem. Ani Adonai Eloheichem,
asher hotzeiti et-chem mei-eretz
Mitzrayim lih'yot lachem l'Elohim
ani Adonai Eloheichem.*

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת
כָּל מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים
לֵאלֹהֵיכֶם. אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם, לֵהֵיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים,
אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

Thus you shall remember to observe all My commandments and to be holy to your God. I am Adonai, your God, who brought you out of the land of Egypt to be your God: I am Adonai your God.

Mi chamochah ba'eilim, Adonai,

Mi kamochah nedar bakodesh,

nora t'hilot, oseih fele!

מִי כְּמֹכָה בְּאֱלֹהִים יְיָ,

מִי כְּמֹכָה נִדְרָר בְּקֹדֶשׁ,

נוֹרָא תְהִילֹת, עֹשֶׂה פִלְא.

Who is like You, O God, among the gods that are worshipped?

Who is like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders?

*Malchut'cha ra-u vanecha,
bokei-a yam lifnei Moshe.
Zeh Eli, anu v'amru,
Adonai yimloch l'olam va-ed!*

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
בּוֹקֵיעַ יָם לְפָנֵי מִשֶּׁה,
זֶה אֱלֹהֵי עַמּוֹ וְאָמְרוּ:
יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Your children witnessed Your sovereignty,
the sea splitting before Moses and Miriam.

“This is our God!” they cried.

“Adonai will reign forever and ever!”

וְנֵאמָר׃
כי פָּדָה יי אֶת יַעֲקֹב,
וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יי, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל.
V'ne-emar:
ki fadah Adonai et Yaakov,
ug'alo miyad chazak mimenu.
Baruch atah, Adonai, gaal Yisrael.

Thus it is said, “Adonai redeemed Jacob,
from a hand stronger than his own.”

Praised are You, Adonai, for redeeming Israel.

Hashkiveinu Adonai

Eloheinu l'shalom,

v'ha-amideinu malkeinu l'Chayim

ufros aleinu sukat sh'lomecha

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ

אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם,

וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנָיו לְחַיִּים,

וּפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סִכַּת שְׁלוֹמְךָ

Shelter us beneath thy wings O Adonai.

Guard us from all harmful things O Adonai.

Keep us safe throughout the night

‘til we wake with morning’s light.

Teach us, God, wrong from right O Adonai.

*Adonai s'fatai tiftach,
ufi yagid t'hilatecha.*

אֲדֹנָי שְׁפֹתַי תִּפְתָּח
וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

Adonai, open my lips
that my mouth may declare your glory.

A thought has blown the marketplace away.
There is a song on the wind and joy in the trees.
Shabbat has arrived in the world,
Scattering a song in the silence of the night:
And eternity utters a day.

*Baruch atah, Adonai Eloheinu
v'Elohei avoteinu v'imoteinu,
Elohei Avraham, Elohei
Yitzchak, v'Elohei Yaakov,
Elohei Sarah, Elohei Rivkah,
Elohei Rachel v'Elohei Leah.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ,
אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי
יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב,
אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה,
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה.

Blessed are You, Adonai our God, God of our fathers and our mothers.
God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah,
God of Rebecca, God of Rachel, and God of Leah.

Ha-El hagadol hagibor v'hanora, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
El elyon, gomeil chasadim tovim, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים,
v'konei hakol, v'zocheir וְקֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר
chasdei avot v'imahot, חַסְדֵי אָבוֹת וְאִמָּהוֹת,
umeivi g'ulah liv'nei v'neihem וּמְבִיא גְאֻלָּה לְבָנֵי בְנֵיהֶם,
l'maan sh'mo b'ahavah. לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

the great, mighty and awesome God, transcendent God who
bestows loving kindness, creates everything out of love, remembers the
love of our fathers and mothers, and brings redemption to their children's
children for the sake of the Divine Name.

Melech ozeir umoshia umagein. מֶלֶךְ עֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגִּין.
Baruch atah Adonai, בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
magein Avraham v'ezrat Sarah. מַגִּין אַבְרָהָם וְעֶזְרַת שָׂרָה.

Sovereign, Deliverer, Helper and Shield,
Blessed are You, Adonai,
Sarah's Helper, Abraham's Shield.

*Atah gibor l’olam, Adonai,
m’chayih hakol [meitim] atah,
rav l’hoshia.*

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיַתִּים) אַתָּה,
רַב לְהוֹשִׁיעַ.

*Mashiv haruach
umorid hagashem.*

מְשִׁיב הַרוּחַ
וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

You are forever mighty, Adonai; You give life to all (revive the dead).

and have a great ability to save.

You cause wind to shift and rain to fall.

*M’chalkeil chayim b’chesed
m’chayei hakol [meitim]
b’rachamim rabim,
someich noflim,
v’rofei cholim,
umatir asurim,*

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד,
מְחַיֶּה הַכֹּל (מֵיָתִים)
בְּרַחֲמִים רַבִּים,
סוֹמֵךְ נוֹפְלִים,
וְרוֹפֵא חוֹלִים,
וּמַתִּיר אֲסוּרִים,

You sustain life through love, giving life to all (reviving the dead)
through great compassion, supporting the fallen, healing the sick,
freeing the captive,

um'kayeim emunato lisheinei afar, , וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עָפָר ,
Mi chamochah baal g'vurot מִי כְמוֹחַ בַּעַל גְּבוּרוֹת
umi domeh lach, Melech meimit וּמִי דוֹמֶה לָךְ , מֶלֶךְ מֵמִית
um'chayeh umatzmiach y'shuah. וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּיחַ יְשׁוּעָה.
V'ne-eman atah וְנֶאֱמַן אַתָּה
l'hachayot hakol (meitim). לְהַחְיֹת הַכֹּל (מֵתִים).

keeping faith with those who sleep in the dust.

Who is like You, Source of mighty acts? Who resembles You,
a Sovereign who takes and gives life, causing deliverance to spring up
and faithfully giving life to all (reviving that which is dead)?

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל (הַמֵּתִים).

Baruch atah Adonai, m'chayeih hakol (hameitim).

Blessed are You, Adonai, who gives life to all (who revives the dead).

*Atah kadosh v'shimcha kadosh
uk'doshim b'chol yom
y'hal'lucha selah.*

*Baruch atah Adonai,
Ha-El hakadosh.*

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ,
וְקָדוֹשִׁים בְּכֹל יוֹם
יְהַלְלוּךָ סֵלָה.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.

You are holy, Your name is holy,
and those who are holy praise you every day.
Blessed are You, Adonai, the holy God.

We take a moment
for silent prayer.

*Oseh shalom bimromav,
hu ya'aseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teivel,
v'imru: Amen.*

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us,
for all of Israel and all who inhabit the earth. Amen.

Mi shebeirach avoteinu

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ

M'kor hab'rachah l'imoteinu.

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאִמּוֹתֵינוּ.

May the source of strength,
Who blessed the ones before us,
Help us find the courage
to make our lives a blessing,
and let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu

מִי שֶׁבֵּרַךְ אִמּוֹתֵינוּ

M'kor habrachah laavoteinu .

מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ.

Bless those in need of healing
with *r'fuah sh'leimah*,
The renewal of body,
the renewal of spirit,
And let us say, Amen.

*Aleinu l'shabei-ach laadon hakol,
lateit g'dulah l'yotzeir b'reishit,*

עָלֵינוּ לְשִׁבֵּחַ לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,

shelo asanu k'goyei haaratzot,

שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת,

v'lo samanu k'mishp'chot haadamah.

וְלֹא שָׂמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה.

Shelo sam chelkeinu kahem,

שֶׁלֹא שָׂם חֵלְקֵנוּ כִּהֵם,

v'goraleinu k'chol hamonam.

וְגָרְלֵנוּ כְּכֹל-הַמּוֹנָם.

Let us now praise the Sovereign of the universe, and proclaim the greatness of the Creator who has set us apart from the other families of the earth, giving us a destiny unique among the nations.

Vaanachnu kor'im

umishtachavim umodim,

lifnei Melech

mal'chei hamlachim

HaKadosh Baruch Hu.

וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים

וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים,

לְפָנֵי מֶלֶךְ,

מַלְכֵי הַמְּלָכִים

הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

We bend the knee and bow,
acknowledging the supreme Sovereign,
the Holy One of Blessing.

Let the time not be distant, O God,
when all shall turn to You in love,
when corruption and evil shall give way to integrity and goodness,
when superstition shall no longer enslave the mind,
nor idolatry blind the eye.

O may all, created in Your image,
become one in spirit and one in friendship,
forever united in Your service.

Then shall Your realm be established on earth,
and the word of Your prophet fulfilled:
“Adonai will reign for ever and ever.”

V'ne-emar, v'hayah Adonai

l'Melech al kol Haaretz.

Bayom hahu yih'yeh

Adonai echad ush'mo echad.

וְנֵאמַר, וְהָיָה יְיָ

לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ.

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה

יְיָ אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד.

Thus it has been said, Adonai
will be Sovereign over all the earth.

On that day, Adonai will be one,
and God's Name will be one.”

Zichronam livrachah —

— זְכוֹרֹנָם לְבִרְכָּה

May their memories be a blessing.



Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba, וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.
b'alma di v'ra chiruteih. בְּעַלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,
V'yamlich malchuteih וַיַּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ
b'chayeichon uvyomeichon, בְּחַיֵּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
uvchayei d'chol-beit Yisrael, וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל,
baagala uvizman kariv. בְּעֶגְלָא וּבְזִמַּן קָרִיב,
V'imru: Amen. וְאָמְרוּ אָמֵן.

Y'hei sh'meih raba m'varach
l'alam ul-almei almaya.

יְהִי שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וּלְעַלְמֵי עָלְמַיָּא.

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar
v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal
sh'meih d'kudsha, B'rich Hu,
l'eila min kol
birchata v'shirata,
tushb'chata v'nechemata,
daamiran b'alma.
V'imru: Amen.*

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר
וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵיהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא,
לְעֵלָּא מִן כָּל
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא,
תּוֹשִׁבְתָּא וְנַחֲמָתָא,
דְאִמְרוּן בְּעֵלְמָא.
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya, יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא,
v'chayim aleinu v'al kol-Yisrael. וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
V'imru: Amen. וְאָמְרוּ: אָמֵן .

Oseh shalom bimromav, עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו,
hu yaaseh shalom aleinu הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
v'al kol-Yisrael וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.
V'imru: Amen. וְאָמְרוּ: אָמֵן .

May the Source of peace send peace to all who mourn,
and comfort to all who are bereaved. Amen.

Announcements

Parashat B'reishit -- פְּרִשְׁתַּת בְּרֵאשִׁית

16-17 October 2020 / 29 Tishrei 5781

- Saturday, October 17 -
10:00 am **Torah Study** via Zoom
- Sunday, October 18 –
9:30 am **Sinai School** via Zoom
2:00 pm **Hebrew High** via Zoom
- Tuesday - Thursday, 10/20 - 10/22 -
9:00 am **Temple Office Open by Appointment with the Rabbis Only** (Administrator Vacation Days)
- Friday, October 23 –
4:00 pm **Torah for Tots Resumes** via Zoom with Judy Schumer
7:30 pm **Kabbalat Shabbat Service** via Live Stream

Announcements

(Continued)

- Saturday, October 24 -
10:00 am **Torah Study** via Zoom
- Sunday, October 25 -
9:00 am **Sinai School** via Zoom
- Wednesday, October 28 -
5:00 - 8:30 pm **Temple Sinai Committee Meetings**
(See your committee chair for exact virtual meeting details.)
- Friday, October 30 -
7:30 pm **Kabbalat Shabbat Service** via Live Stream
- Saturday, October 31 -
10:00 am **Torah Study** via Zoom

High Holy Day Contributions

“Great is tzedakah. It uplifts the soul.” (Midrash)

This year we have a special High Holy Day Campaign to ensure Temple Sinai's flourishing present and future. Please give generously. Donations can be made on the High Holy Days page of our website at **SinaiReno.org/HHDs** or on our normal donation page at **SinaiReno.org/Donate**. If you send a check instead, please make it payable to “**Temple Sinai**” and address it to our office at **3405 Gulling Road, Reno, NV 89503**.

Temple Sinai's Multi-level Reopening Plan

We are at Level One...

Visit **SinaiReno.org/Reopening** to learn more about Level One and our criteria for moving to Level Two in our reopening plan.

Additional information can be found online at: **www.SinaiReno.org**

Od yavo shalom aleinu

v'al kulam

salaam, aleinu

v'al kol haolam,

salaam, salaam.

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עֲלֵינוּ

וְעַל כֻּלָּם

סָלָאֵם עֲלֵינוּ

וְעַל כָּל הָעוֹלָם

סָלָאֵם סָלָאֵם

Peace will surely come to us, everyone.

Salaam, for us and for the entire world.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

borei p’ri hagafen.

Baruch atah Adonai

Eloheinu Melech haolam,

asher kid’shanu b’mitzvotav

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

בוֹרֵא פְרֵי הַגָּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ

אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,

Creator of the fruit of the vine.

Praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe who,

finding favor with us, sanctified us with mitzvot,

V'ratzah vanu,

וְרָצָה בָּנוּ,

V'shabbat kodsho b'ahavah

וְשַׁבַּת קֹדֶשׁוֹ בְּאַהֲבָה

Uv'ratzon hinchilanu

וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

Zikaron l'maaseh v'reishit,

זִכָּרוֹן לְמַעֲשֵׂה בְרֵאשִׁית,

Ki hu yom t'chilah

כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה

L'mikra-ei kodesh,

לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ,

In love and favor,

You made the holy Shabbat our heritage
as a reminder of the work of Creation.

As first among our sacred days,

*Zeicher l'tzi-at Mitzrayim,
Ki vanu vacharta v'otanu
Kidashta mikol ha-amim,
V'shabbat kodsh'cha b'ahavah
Uv'ratzon hinchaltanu.
Baruch atah Adonai
M'kadeish hashabbat.*

זְכוֹר לִיצִיאַת מִצְרָיִם,
כִּי בָנוּ בְחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ
קִדְשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים,
וְשַׁבַּת קִדְשְׁךָ בְּאַהֲבָה
וּבְרָצוֹן הִנַּחְתָּנוּ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

It recalls the Exodus from Egypt. You chose us and set us apart from the peoples. In love and favor You have given us Your holy Shabbat as an inheritance. Praise to You, Adonai, who sanctifies Shabbat.

Shabbat Shalom from Temple Sinai!

Kabbalat Shabbat concludes here.

We will continue in a few minutes with a song session with Toby.

Take a moment to grab an instrument or glass of water
and get ready to sing!

MAH YAFEH HAYOM

*Mah yafeh hayom,
Shabbat Shalom.*

מַה יְפֵה הַיּוֹם,
שַׁבָּת שְׁלוֹם.

How lovely today is,
Shabbat Shalom.

*Pitchu li shaarei tzedek
avo vam odeh Yah.*

פְּתַחוּ-לִי שַׁעַרֵי-צֶדֶק
אֲבֹא-בָם אֹדֶה יְהוָה

Open the gates of righteousness for me
that I may enter them and praise God.

Lord prepare me to be a sanctuary, pure and holy, tried and true.
And with thanksgiving, I'll be a living sanctuary for you.

Ki va moeid

Shabbat shalom

כִּי-בָא מוֹעֵד
נִשְׁבַּת שְׁלוֹם

The appointed time has come.

Shabbat shalom.

HINEIH MAH TOV

Hineih mah tov u'mah na-im הִנֵּה מַה-טוֹב וּמַה-נְּעִים
Shevet achim gam yachad. שֵׁבֶת אֶחָיִם גַּם-יַחַד.

How good and how pleasant it is that
brothers and sisters dwell together.

(Psalm 133:1)

Am Yisrael chai!

Od avinu chai!

עַם יִשְׂרָאֵל חַי!

עוֹד אָבִינוּ חַי!

The people of Israel lives!

Our God yet lives!

NOTHING MORE

If there is any secret to this life I live,

this is it, this is it,

The sound of what cannot be seen,

sings within everything that can,

And there is nothing more to it than that,

nothing more to it than that.

*Hava nashira,
shir hallelujah.*

הַבָּה נְשִׁירָה
שִׁיר הַלְלוּ-יָהּ.

Let us sing a song of praise. Hallelujah.

Esa ei'nai el-heharim

Mei-a yin yavo, yavo ez'ri?

אַשָׁא עֵינַי אֶל-הַהָרִים

מֵאַיִן יָבוֹא עֲזָרִי?

I lift my eyes to the mountains
from where does my help come?

My help will come from God,
maker of heaven and earth.

Od yavo shalom aleinu

v'al kulam

salaam, aleinu

v'al kol haolam,

salaam, salaam.

עוֹד יָבוֹא שְׁלוֹם עֲלֵינוּ

וְעַל כֻּלָּם

סָלָאֵם עֲלֵינוּ

וְעַל כָּל הָעוֹלָם

סָלָאֵם סָלָאֵם

Peace will surely come to us, everyone.

Salaam, for us and for the entire world.

*Ozi v'zimrat Yah
vay'hi li lishuah*

עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה
וַיְהִי לִי לִישׁוּעָה

God is my strength and might
and has been my deliverance

There is so much magnificence
near the ocean.

The waves are coming in,
the waves are coming in

Halleluyah!

Wash me away
so that all that's left is love,
Great Spirit.

We all live on our own mountain,
Our own mountain so high.

From my mountain
to your mountain
to my mountain so high

I'm calling you.

Olam chesed yibanei

עוֹלָם חֶסֶד יִבְנֶה

The world is built from love

I will build this world from love, Yai dai dai You must build this world
from love, Yai dai If we build this world from love, Yai dai dai, Then
God will build this world from love,

*Oseh shalom bimromav,
hu ya'aseh shalom aleinu,
v'al kol Yisrael,
v'al kol yoshvei teivel,
v'imru: Amen.*

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו,
הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל,
וְאָמְרוּ אָמֵן.

May the One who makes peace in the high heavens make peace for us,
for all of Israel and all who inhabit the earth. Amen.

Peace will come.
Let it begin with me.

My own life is all I can hope to control.
Let my life be lived for the good, the good of my soul,
and let it bring peace, sweet peace.

Peace will come.
Let it begin with me.

We need peace.
Let it begin with me.

Shalom yavo v'hatchil iti

שְׁלוֹם יָבוֹא וְהַתְחִיל עִיְתִי

If not now, tell me when?

If not now, tell me when?

We may never see this moment
or place in time again.

If not now, if not now, tell me when?

I see sorrow and trouble in this land

I see sorrow and trouble in this land

Although there will be struggle

We'll make the change we can

If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when?

If not now, tell me when?

We may never see this moment
or place in time again.

If not now, if not now, tell me when?

I may never see the Promised Land.

I may never see the Promised Land.

And yet we'll take the journey
and we'll walk it hand in hand.

If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when?

If not now, tell me when?

We may never see this moment
or place in time again.

If not now, if not now, tell me when?

We'll work it 'til it's done.

Every daughter, every son.

Every soul that ever longed for something better,
something brighter.

It will take a change of heart for this to mend.

It will take a change of heart for this to mend.

But miracles do happen every shining now and then.

If not now, if not now, tell me when?

If not now, tell me when?

If not now, tell me when?

We may never see this moment
or place in time again.

If not now, if not now, tell me when?

And miracles do happen every shining now and then

If not now, if not now, tell me when?

If not now, if not now, tell me when?

Bo-i kallah

בוֹאֵי כַּלָּה

*L'cha dodi likrat kallah,
p'nei Shabbat n'kab'lah.*

לָכָה דוּדִי לְקַרְאֵת כַּלָּה ,
פְּנֵי שַׁבָּת נְקַבְּלָה .

Come, O Bride!

Beloved, come to meet the bride;
Beloved, come to greet Shabbat.

Eileh chamdah libi

chusah na v'al na titalam.

אֵלֶּה חַמְדָּה לְבִי

חֹוֹסָה נָא וְאַל נָא תִּתְעַלֶּם.

God is my heart's desire.

Appear! Do not hide.

Kol haolam kulo

gesher tzar m'od

v'ha-ikar lo l'facheid klal.

כָּל הָעוֹלָם כֵּלּוֹ

גֶּשֶׁר צָר מְאֹד

וְהַעֲקָר לֹא לְפַחַד כָּלָל.

The whole world is a very narrow bridge
and I say the most important part
is not to be afraid.

